

# **Руководство по эксплуатации Встраиваемая варочная панель**

**BC 0322 LBR, BC 0642 LBR, BC 3642 LDR**

**BC 0642 LDR, BI 0322 LBR, BI 0642 LBR**

# СОДЕРЖАНИЕ

Правила Техники Безопасности	3
Важные Инструкции По Технике Безопасности	3
Во Время Установка	5
Эксплуатация И Профилактическое Обслуживание	6
Особенности	8
Общие Сведения Об Изделии	8
Установка	14
Эксплуатация	21
Перед Использованием Варочной Панели	21
Использование варочной панели	24
Техническое Обслуживание	37
Устранение Неисправностей	39
Технические Характеристики	40

В данном руководстве содержится вся необходимая информация об изделии. Если вам потребуется дополнительная поддержка, обращайтесь в нашу сервисную службу через сайт [www.modena.com](http://www.modena.com).

# ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

## Важные Инструкции По Технике Безопасности

- Перед установкой или использованием прибора внимательно прочитайте данные инструкции.
- Запрещается помещать на прибор горючие материалы или продукты.
- С данной информацией должен ознакомиться специалист, ответственный за установку варочной панели, т. к. это может снизить затраты на установку.
- В целях безопасности установка прибора должна выполняться в соответствии с настоящими инструкциями.
- Прибор должен быть правильно установлен и заземлен. Данные операции может выполнять только специалист, имеющий соответствующую квалификацию.
- Прибор должен быть подключен к электрической цепи, в которой имеется выключатель, обеспечивающий полное отключение от электропитания.
- Неправильная установка прибора может привести к аннулированию всех гарантий или недействительности исков об ответственности.
- Запрещается оставлять прибор без присмотра во время использования. Выкипание вызывает дымление и проливы жирной готовящейся пищи, что может привести к воспламенению.
- Запрещается использовать прибор в качестве рабочей поверхности или хранить на нем различные предметы.
- Запрещается оставлять на приборе какие-либо предметы или посуду.
- Запрещается помещать на прибор или оставлять рядом с прибором любые предметы, способные к намагничиванию (например, кредитные карты, карты памяти), или электронные устройства (например, компьютеры, MP3-плееры), т. к. они могут подвергаться воздействию электромагнитного поля.
- Запрещается использовать прибор для обогрева или нагрева помещения.

- После использования всегда выключайте конфорки и варочную панель, как описано в данном руководстве. Не полагайтесь на функцию обнаружения посуды, обеспечивающую отключение конфорок при ее снятии.
- Запрещается игра детей с прибором. Также детям запрещается садиться, вставать или взбираться на прибор.
- Запрещается хранить предметы, представляющие интерес для детей, в шкафчиках над варочной панелью. Дети, забравшиеся на варочную панель, могут получить серьезную травму.
- Запрещается оставлять детей одних или без присмотра в месте, где используется прибор.
- Дети или лица с ограниченными возможностями должны допускаться к использованию прибора только под надзором ответственного и компетентного лица. Это лицо должно убедиться в том, что они могут использовать прибор без опасности для себя или окружения.
- Запрещается ремонтировать или заменять какие-либо детали прибора, если это специально не рекомендовано в руководстве по эксплуатации. Остальное обслуживание должно выполняться квалифицированным специалистом.
- Запрещается использовать пароочиститель для очистки варочной панели.
- Запрещается помещать на варочную панель или ронять на нее тяжелые предметы.
- Запрещается вставать на варочную панель.
- Запрещается использовать посуду с неровными краями или перемещать посуду по поверхности керамического стекла, т. к. это может привести к появлению царапин на стекле.
- Запрещается использовать для чистки варочной панели металлические губки или любые жесткие абразивные чистящие средства, т. к. это может привести к появлению царапин на стекле.
- При повреждении кабеля электропитания его замена должна выполняться только квалифицированным специалистом.
- Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных целях, таких как:

- кухонные зоны для персонала в магазинах, офисах и других помещениях
  - фермерские дома
  - гостиницы, мотели и другие жилые помещения
  - гостиницы, предоставляющие номера с завтраком.
- Данный прибор может использоваться детьми, если их возраст превышает 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно использовать прибор и дающих им представление об опасности, сопряженной с его эксплуатацией. Запрещается игра детей с прибором. Чистка и профилактическое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Приготовление пищи без присмотра на варочной панели с жиром или маслом может быть опасным и привести к возгоранию. ЗАПРЕЩАЕТСЯ тушить огонь водой. Сначала необходимо выключить прибор, а затем накрыть пламя, например, крышкой или противопожарным одеялом.

## **Во Время Установки**

### Опасность Поражения Электрическим Током

- Перед выполнением любых операций по очистке или профилактическому обслуживанию отключайте прибор от электропитания.
- Необходимым и обязательным условием является подключение к исправной системе заземления.
- Изменения в системе внутренней электропроводки должны выполняться только квалифицированным электриком.
- Несоблюдение этой рекомендации может привести к поражению электрическим током или смерти.

## Опасность порезов

- Соблюдайте осторожность — края панели острые.
- Несоблюдение осторожности может привести к травме или порезам.

## **Эксплуатация И Профилактическое Обслуживание**

### Опасность Поражения Электрическим Током

- Запрещается готовить пищу на сломанной или имеющей трещину варочной панели. Если произойдет разрушение или растрескивание варочной поверхности, следует немедленно отключить прибор от электропитания (настенный выключатель) и обратиться к квалифицированному специалисту.
- Перед чисткой или профилактическим обслуживанием необходимо отключить варочную панель от электропитания (настенный выключатель).
- Несоблюдение этой рекомендации может привести к поражению электрическим током или смерти.

### Опасность для здоровья

- Данный прибор соответствует стандартам по электромагнитной безопасности.
- Однако лица, имеющие кардиостимуляторы или другие электрические имплантаты (например, инсулиновые помпы), перед использованием данного прибора должны проконсультироваться с врачом или производителем имплантатов, чтобы убедиться, что имплантаты не будут подвержены воздействию электромагнитного поля.
- Несоблюдение этой рекомендации может привести к смерти.

### Опасность горячих поверхностей

- Во время использования доступные части этого прибора нагреваются достаточно сильно, чтобы вызвать ожоги.

- Не допускайте прикосновение участков тела, одежды или любого другого предмета, кроме подходящей посуды, к керамическому стеклу до тех пор, пока поверхность не остынет.

### **СОБЛЮДАЙТЕ ОСТОРОЖНОСТЬ!**

металлические предметы, например ножи, вилки, ложки и крышки, не следует класть на варочную поверхность, т. к. может произойти их нагрев.

- Не допускайте детей к прибору.
- Ручки кастрюли могут сильно нагреваться. Убедитесь, что ручки кастрюли не выступают над другими включенными конфорками. Ручки должны быть недосягаемы для детей.
- Несоблюдение этой рекомендации может привести к контактным ожогам и ожогам паром.

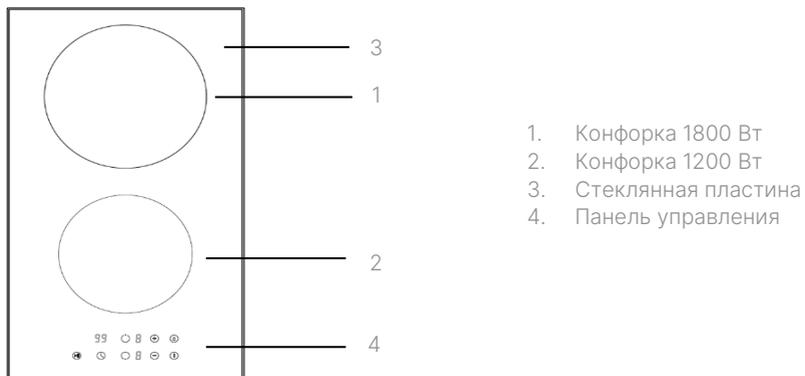
### **Опасность порезов**

- При отодвигании защитной крышки открывается доступ к скребку варочной панели, имеющему очень острое лезвие. Используйте его с особой осторожностью и всегда храните в безопасном и недоступном для детей месте.
- Несоблюдение осторожности может привести к травме или порезам.

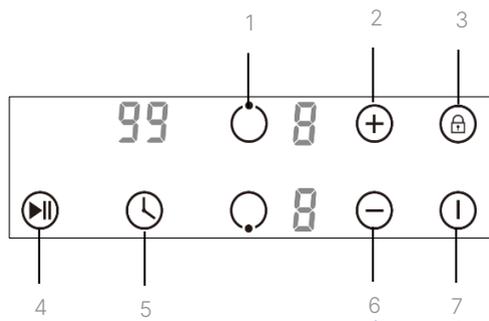
## ОСОБЕННОСТИ

### Общие Сведения Об Изделии

Модель: BC 0322 LBR

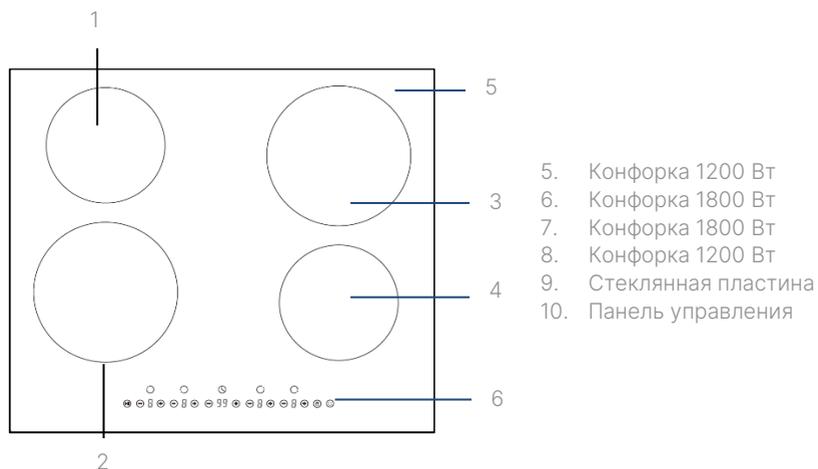


Панель Управления

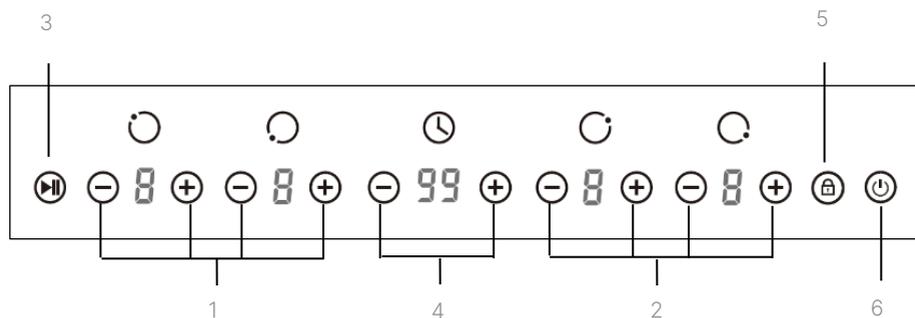


1. Кнопка выбора конфорки
2. Кнопка увеличения (+) уровня нагрева/таймера
3. Кнопка управления защитой от доступа детей
4. Кнопка управления паузой Stop & Go
5. Кнопка управления таймером
6. Кнопка уменьшения (-) уровня нагрева/таймера
7. Кнопка включения/выключения

## Модель: BC 0642 LBR



### Панель управления

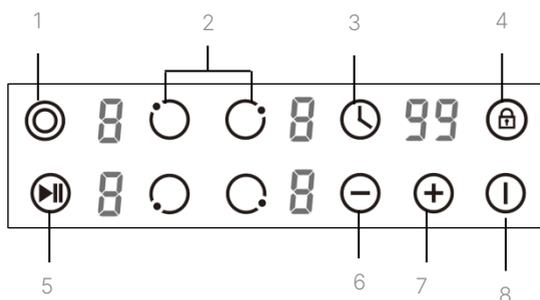


1. Кнопки уменьшения (-) и увеличения (+) уровня нагрева
2. Кнопки уменьшения (-) и увеличения (+) уровня нагрева
3. Кнопка управления паузой Stop & Go
4. Кнопки уменьшения (-) и увеличения (+) таймера
5. Кнопка управления защитой от доступа детей
6. Кнопка включения/выключения

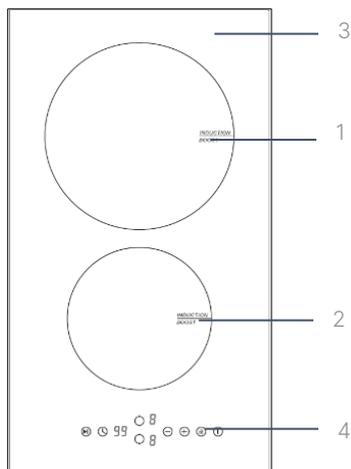
## Модель: BC 0642 LDR и BC 3642 LDR



Панель Управления

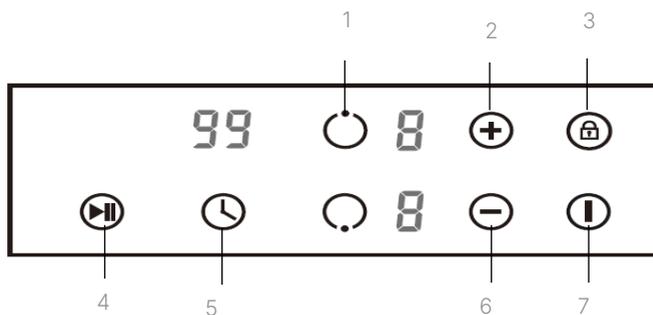


## Модель: BI 0322 LBR



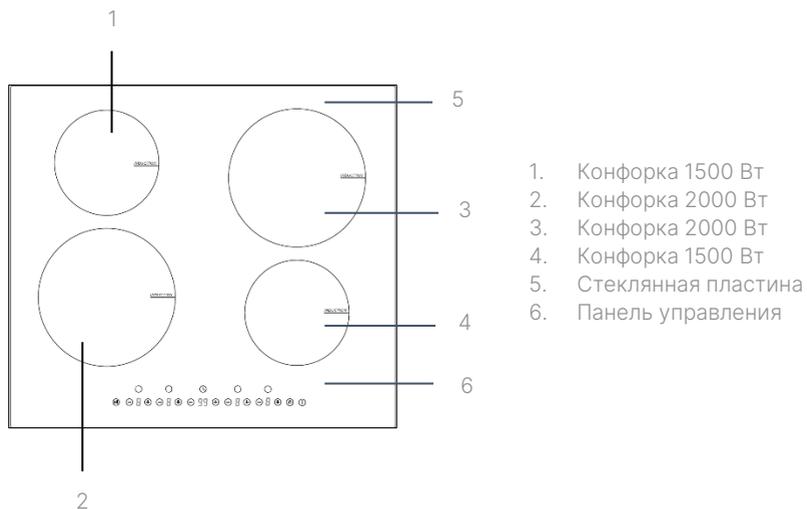
1. Конфорка 2000 Вт
2. Конфорка 1500 Вт
3. Стеклоплатина
4. Панель управления

### Панель Управления

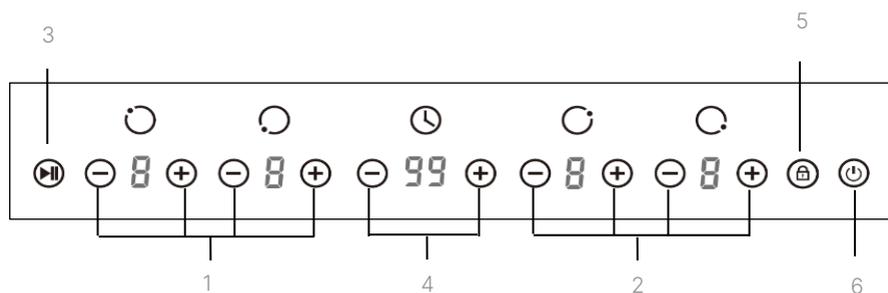


1. Кнопка выбора конфорки
2. Кнопка уменьшения (-) уровня нагрева/таймера
3. Кнопка управления защитой от доступа детей
4. Кнопка управления паузой Stop & Go
5. Кнопка управления таймером
6. Кнопка увеличения (+) уровня нагрева/таймера
7. Кнопка включения/выключения

## Модель: VI 9641 LPR



### Панель Управления



1. Кнопки уменьшения (-) и увеличения (+) уровня нагрева
2. Кнопки уменьшения (-) и увеличения (+) уровня нагрева
3. Кнопка управления паузой Stop & Go
4. Кнопки уменьшения (-) и увеличения (+) таймера
5. Кнопка управления защитой от доступа детей
6. Кнопка включения/выключения

## **ПРИМЕЧАНИЯ!**

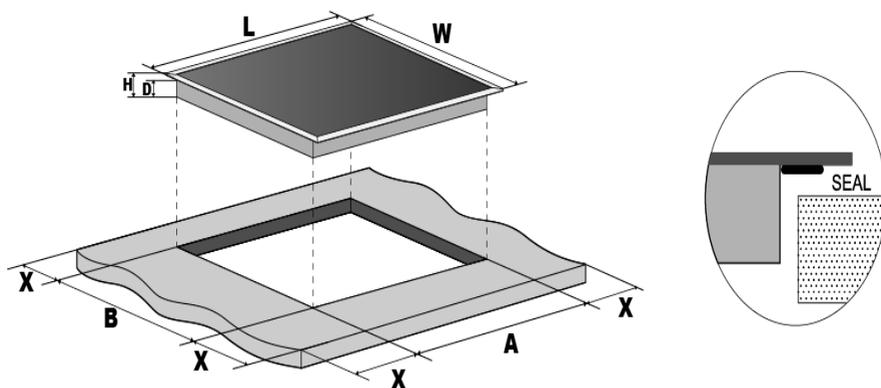
Примечания. Схемы изделий в данном руководстве приведены только в качестве примера. Вследствие постоянного усовершенствования внешний вид изделий может незначительно отличаться от приведенных изображений.

## УСТАНОВКА

Установка и подключение прибора должны выполняться в соответствии с действующими правилами. После распаковки прибора убедитесь в отсутствии видимых повреждений. Если прибор был поврежден во время транспортировки, **ЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАПРЕЩАЕТСЯ**. Необходимо незамедлительно связаться с организацией, в которой он был приобретен.

### Выбор оборудования для установки

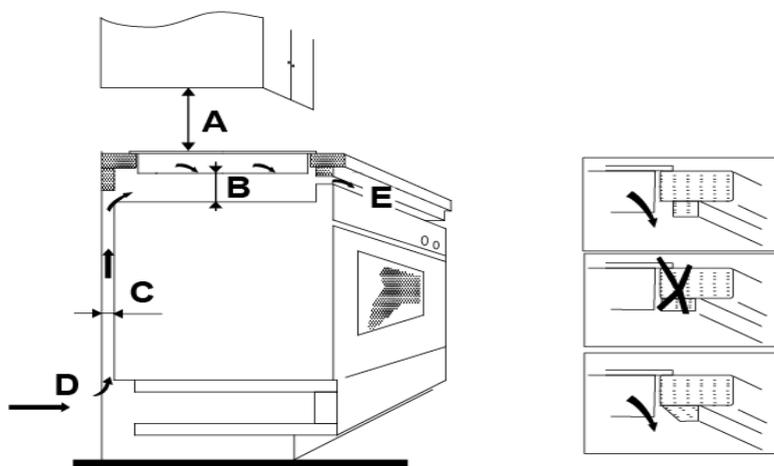
- Выполните вырез столешницы в соответствии с размерами, показанными на чертеже.
- Для установки и использования необходимо обеспечить наличие не менее 5 см свободного пространства по периметру отверстия.
- Убедитесь, что толщина столешницы составляет не менее 30 мм. Во избежание значительной деформации, вызываемой тепловым излучением от нагревательных элементов панели, выбирайте столешницу из терлостойкого материала. Руководствуйтесь приведенным ниже изображением (единицы измерения: мм).



Модель	L	W	H	D	A	B	X
BC 0322 LBR	288	520	52	48	265+5 -0	495+5 -0	50 (мин.)
BI 0322 LBR	288	520	56	52	265+5 -0	495+5 -0	50 (мин.)
BC 0642 LBR	450	520	56	52	430+5 -0	495+5 -0	50 (мин.)
BC 0642 LDR	450	520	56	52	430+5 -0	495+5 -0	50 (мин.)
BC 3642 LDR	590	520	56	52	555+5 -0	495+5 -0	50 (мин.)

Во всех случаях необходимо обеспечить достаточную вентиляцию электрической варочной панели и отсутствие препятствий для входа и выхода воздуха. Убедитесь, что электрическая варочная панель.

находится в исправном рабочем состоянии. Руководствуйтесь приведенным ниже изображением.



A (мм)	B (мм)	C (мм)	D	E
760 мм	50 мм (минимум)	20 мм (минимум)	Вход воздуха	Выход воздуха 5 мм

### ПРИМЕЧАНИЕ!

Безопасное расстояние между варочной панелью и шкафом над ней должно составлять не менее 760 мм.

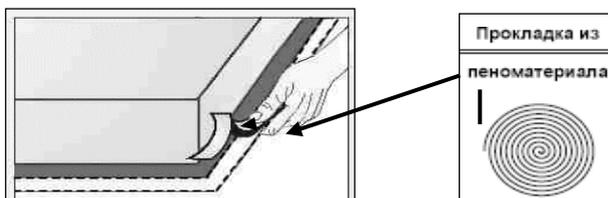
### Установка Прокладки Из Пеноматериала

Перед установкой варочной панели в отверстие кухонной столешницы к нижней стороне керамического стекла должна быть прикреплена входящая в комплект поставки прокладка из пеноматериала (в полиэтиленовом пакете).

**Запрещается установка варочной панели без прокладки из пеноматериала!**

Прокладка прикрепляется к варочной панели следующим образом.

- Снимите с прокладки защитную пленку.
- Затем прикрепите прокладку к нижней стороне стекла рядом с краем.
- Прокладка должна крепиться по всей длине кромки стекла. Не допускается наложение прокладок друг на друга в углах.
- При установке прокладки следите за тем, чтобы стекло не соприкасалось с какими-либо острыми предметами.



## Перед Установкой Крепежных Кронштейнов

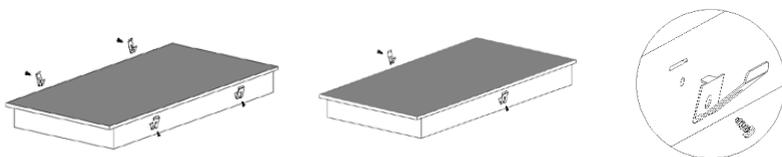
Разместите прибор на устойчивой, гладкой поверхности (используйте упаковку). Не прилагайте усилия к элементам управления, выступающим над варочной панелью.

- **Комплект крепежных элементов**

Для каждой варочной панели поставляется пакет с комплектом крепежных элементов, включающий в себя крепежные зажимы и винты (для керамической варочной панели 2 зажима и 2 винта, для индукционной варочной панели 4 зажима и 4 винта). Сначала найдите пакет с комплектом крепежных элементов.

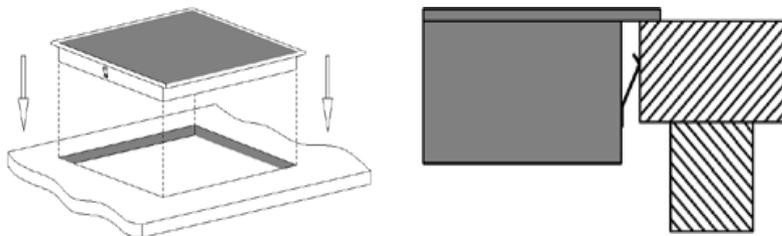
- **Прикрепите зажимы к варочной панели**

Вставьте крепежные зажимы в отверстия, предусмотренные на 2 сторонах корпуса. Закрепите зажимы на корпусе винтами, затем вставьте варочную панель в шкаф или столешницу.



- **Прикрепите варочную панель к шкафу**

Вставьте варочную панель в шкаф или столешницу, как показано на изображениях ниже. Установленные по боковым сторонам зажимы обеспечивают надежное крепление варочной панели.



## Подключение варочной панели к сети электропитания

Электропитание необходимо подключать в соответствии с применимым стандартом или с использованием однополюсного автоматического выключателя. Прибор имеет большую номинальную мощность и должен подключаться к электросети квалифицированным электриком.

### **ПРИМЕЧАНИЯ!**

- При повреждении кабеля и необходимости его замены данная операция должна выполняться специалистом по послепродажному обслуживанию с использованием соответствующих инструментов, чтобы исключить риск несчастных случаев.
- Если прибор подключается непосредственно к электросети, необходимо установить многополярный автоматический выключатель с минимальным зазором между контактами 3 мм.
- Монтажник должен убедиться в правильности выполнения электрического соединения и его соответствии требованиям техники безопасности.
- Запрещается перегибать или сдавливать кабель.
- Кабель должен проверяться регулярно, а его замена должна выполняться только квалифицированным специалистом.

### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ!**

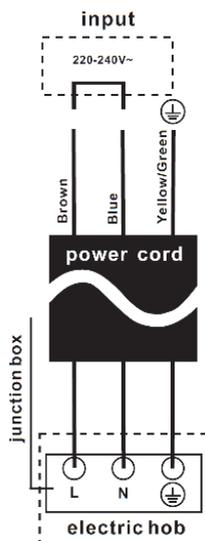
- Варочная панель должна устанавливаться квалифицированным персоналом или техническими специалистами. Не выполняйте данную операцию самостоятельно.
- Запрещается устанавливать электрическую варочную панель в холодильное оборудование, посудомоечные машины и вращающиеся сушилки.
- Для повышения надежности электрическая варочная панель должна устанавливаться таким образом, чтобы обеспечивалось оптимальное распределение теплового излучения.

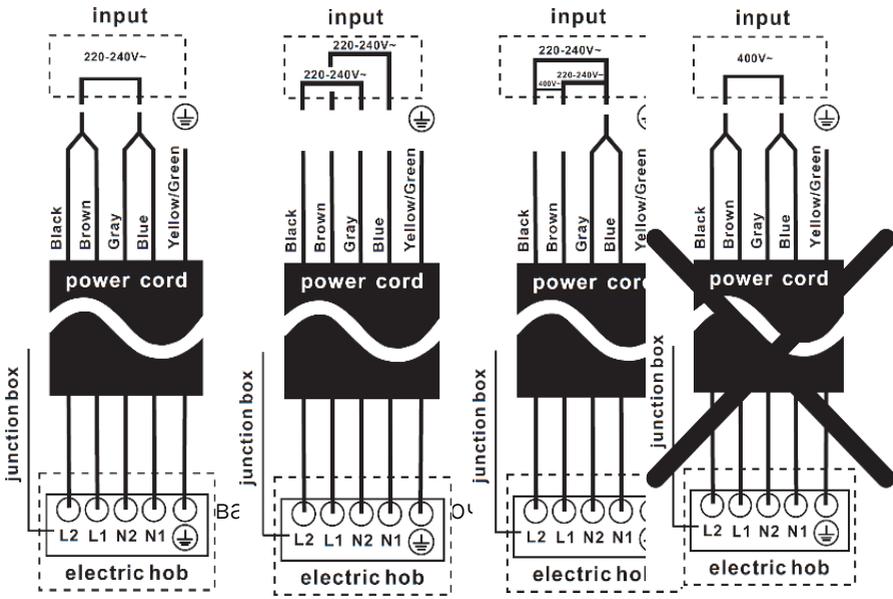
- Стена и зона индукционного нагрева над столешницей должны выдерживать высокую температуру.
- Во избежание повреждений многослойный материал и связующее вещество должны быть теплостойкими.
- Запрещается использовать пароочиститель.
- Электрическая варочная панель может быть подключена только к источнику питания с полным электрическим сопротивлением системы не более 0,427 Ом. При необходимости для получения информации о полном электрическом сопротивлении системы следует обратиться в энергоснабжающую организацию.

### ПРИМЕЧАНИЕ!

В некоторых моделях может применяться шнур питания с вилкой. В этом случае можно напрямую подключить вилку в розетку. Вилка шнура питания должна быть отключена после использования прибора.

Способ подключения показан ниже:





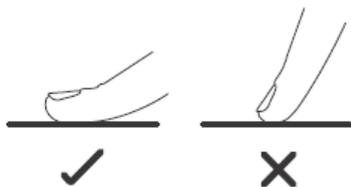
# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## Перед Использованием Варочной Панели

Прочитайте настоящее руководство, уделяя особое внимание информации, приведенной в разделе «Сведения по технике безопасности». Удалите всю защитную пленку, которая могла остаться на новой электрической варочной панели.

### Использование сенсорных элементов управления

- Элементы управления реагируют на прикосновения, поэтому при нажатии нет необходимости прикладывать усилие.
- Используйте подушечку, а не кончик пальца.
- Каждый раз при регистрации прикосновения вы будете слышать звуковой сигнал.
- Элементы управления всегда должны быть чистыми и сухими. На них не должны находиться посторонние предметы (например, посуда или ткань). Даже тонкая пленка воды может ухудшить работу элементов управления.



### Выбор подходящей посуды

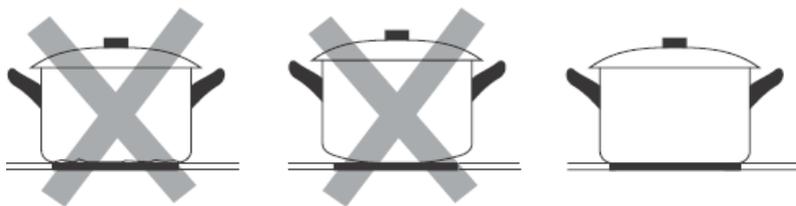


- Используйте только посуду, основание которой подходит для приготовления пищи путем индукционного нагрева. Проверьте наличие символа индукционного нагрева на упаковке или на дне посуды.
- Пригодность кухонной посуды можно проверить при помощи магнита. Поднесите магнит к основанию посуды.



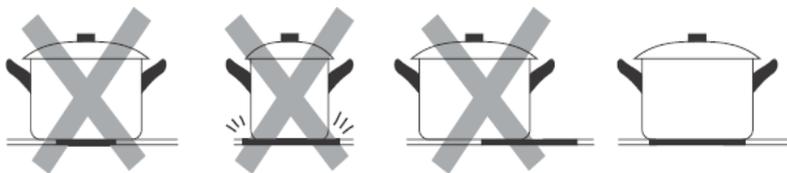
Если он притягивается, то посуда подходит для использования на индукционной варочной панели.

- При отсутствии магнита выполните следующие действия:
  - Налейте немного воды в посуду, которую необходимо проверить.
  - Если на дисплее отсутствует мигающее предупреждение **U** и вода нагревается, то кастрюля пригодна для использования.
- Кухонная посуда, изготовленная из следующих материалов, не пригодна для использования на индукционной варочной панели: чистая нержавеющая сталь, алюминий или медь без магнитной основы, стекло, дерево, фарфор, керамика и фаянс.
- Индукционные варочные панели изготавливаются из гладкого керамического стекла. Тепло, поступающее от магнитной индукционной катушки, нагревает кухонную посуду, но не варочную поверхность. От посуды тепло передается пище.
- Важно использовать только специально спроектированную металлическую посуду и (или) посуду, одобренную для использования на индукционных варочных панелях. Не допускайте соприкосновения меламиновых или пластиковых контейнеров с зонами нагрева.
- Сковорода или кастрюля диаметром менее 140 мм не обнаруживаются индукционной варочной панелью. Запрещается использовать кухонную посуду с неровными краями или изогнутым основанием.

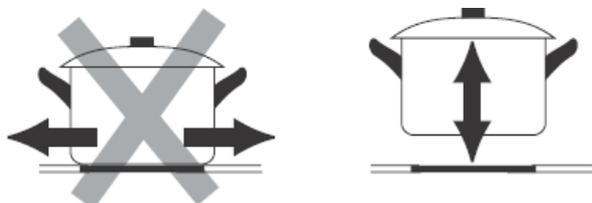


- Убедитесь, что основание сковороды или кастрюли гладкое, плотно прилегает к стеклу и имеет такой же размер, что и размер конфорки. При использовании посуды меньшего размера эффективность нагрева может быть меньше

предполагаемой. Всегда устанавливайте посуду по центру конфорки



- Всегда поднимайте посуду с панели. Не допускайте ее перемещение по панели, т. к. это может привести к появлению царапин на стекле.



### **ПРИМЕЧАНИЯ!**

На керамической варочной панели может использоваться любой вид сковороды или кастрюли.

## Рекомендуемые Размеры Посуды Для Индукционной Варочной Панели

До определенного предельного размера возможна автоматическая адаптация конфорок к диаметру посуды. Однако при этом диаметр основания посуды должен быть не менее минимального диаметра для соответствующей конфорки. Для получения максимальной эффективности от варочной панели посуду необходимо размещать по центру конфорки.

Значения диаметров основания посуды приведены в таблице.

Конфорка	Минимум (мм)	Максимум (мм)
160 мм	140	160
180 мм	140	180
210 мм	160	210
280 мм	230	280

## Использование варочной панели

### Начало приготовления пищи

1. После подключения к электрической сети включите варочную панель.

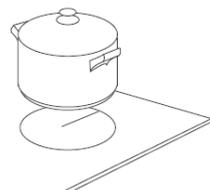
Нажмите и удерживайте кнопку

включения/выключения  в течение приблизительно 3 секунд, пока не раздастся звуковой сигнал включения варочной панели.



Варочная панель переходит в режим ожидания, все индикаторы настройки нагрева и индикаторы настройки таймера показывают «-».

2. Поместите подходящую посуду на конфорку, которую желаете использовать. Убедитесь, что дно посуды и поверхность конфорки чистые и сухие.



3. Задайте уровень нагрева конфорки.

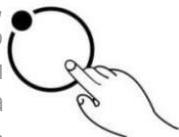
### Модель BC 0642 LBR / BI 0642 LBR.

- В этой модели для каждой конфорки предусмотрены отдельные кнопки  и  управления уровнем нагрева для каждой конфорки. Задайте уровень нагрева, нажав на кнопку  или  для соответствующей конфорки.

- При нажатии и удерживании любой из этих двух кнопок значение будет быстро уменьшаться или увеличиваться от 0 до 9 (циклично).

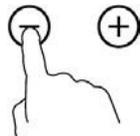
## В других моделях перед регулированием уровня

Нагрева необходимо нажать кнопку выбора конфорки, чтобы выбрать и включить конфорку, которую желаете использовать. После включения выбранной конфорки индикатор установки уровня нагрева начинает мигать. Теперь вы можете задать уровень нагрева.



Модели с сенсорным управлением:

- Задайте уровень нагрева, нажав кнопку  или .
- При нажатии и удерживании любой из этих двух кнопок значение будет быстро уменьшаться или увеличиваться от 0 до 9 (циклично).



## ПРИМЕЧАНИЯ!

- После подключения к электрической сети и включения питания раздается один звуковой сигнал зуммера варочной панели. Все индикаторы загораются на 1 секунду, а затем гаснут.
- Когда электрическая варочная панель находится в режиме ожидания, при отсутствии каких-либо действий в течение 1 минуты произойдет автоматическое выключение панели и раздается один звуковой сигнал зуммера.
- Для включения варочной панели нажмите кнопку включения/выключения и удерживайте ее в течение приблизительно 3 секунд. Для выключения достаточно снова нажать кнопку включения/выключения.
- Уровень мощности может регулироваться в диапазоне от 0 до 9. По умолчанию уровень мощности установлен на значение 5.
- При настройке индикатор установки уровня нагрева выбранной конфорки мигает. После настройки число мигает

в течение 5 секунд, затем перестает мигать, после чего необходимо подтвердить выбранное значение.

## Выключение варочной панели

- Для выключения отдельной конфорки установите уровень нагрева на значение 0, при котором индикатор показывает «-».  
- Вы также можете выключить всю варочную панель, нажав кнопку включения/выключения  . 

## **ПРИМЕЧАНИЯ!**

- При отключении электропитания во время приготовления пищи все настройки будут сброшены.
- Охлаждающий вентилятор индукционной варочной панели будет оставаться включенным в течение приблизительно 1 минуты после выключения панели.

## Использование конфорок увеличенного размера — керамическая варочная панель

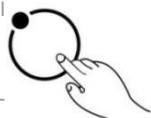
Некоторые модели керамических варочных панелей могут иметь одну или несколько конфорок увеличенного размера (овальная/двойная/ тройная). Такие конфорки имеют большую площадь и обеспечивают дополнительный нагрев для соответствия различным размерам посуды.

Для использования конфорки увеличенного размера при включенной варочной панели необходимо выполнить следующие действия:

1. В варочных панелях, имеющих конфорки увеличенного размера, выберите и включите необходимую конфорку.

## Модели BC 0642 LDR и BC 3642 LDR.

Нажмите кнопку выбора конфорки, чтобы выбрать и включить ее для настройки.



2. В начале настройки уровня нагрева будет включена центральная зона конфорки увеличенного размера.

3. После выбора и включения конфорки (индикатор уровня мощности мигает) нажмите кнопку управления конфоркой увеличенного размера  для включения соответствующего нагревательного элемента, чтобы увеличить площадь нагрева.



## ПРИМЕЧАНИЯ!

- При непрерывном нажатии на кнопку управления работа зон нагрева конфорок увеличенного размера происходит следующим образом.
  - Овальная конфорка: «центральная-овальная-центральная-овальная-центральная зона...».
  - Двойная конфорка: «центральная-двойная-центральная-двойная-центральная зона...».
  - Тройная зона: «Центральная-двойная-тройная-центральная-двойная-тройная-центральная зона...»
- При включенной овальной или двойной конфорке светодиодный индикатор будет попеременно показывать выбранное значение нагрева и «».
- Когда тройная зона активна, ее светодиодный индикатор будет попеременно показывать настройки мощности и «».

## Управление Защитой От Доступа Детей

Вы можете заблокировать элементы управления, чтобы предотвратить их непреднамеренное использование (например, случайное включение конфорок детьми), путем включения функции защиты от доступа детей.

Когда элементы управления заблокированы, все кнопки сенсорного управления, за исключением кнопки включения/выключения и кнопки управления защитой от доступа детей, будут отключены.

### Блокировка элементов управления:

1. Нажмите кнопку управления защитой от доступа детей  один раз.
2. Индикатор таймера будет показывать значение «Lo», а функция защиты от доступа детей будет активирована.

### Снятие блокировки элементов управления:

1. Убедитесь, что электрическая варочная панель включена.
2. Нажмите и удерживайте кнопку управления защитой от доступа детей  в течение 3 секунд. Раздастся один звуковой сигнал зуммера и значение «Lo» исчезнет с индикатора таймера. Защита от доступа детей будет отключена.
3. Теперь вы можете продолжать пользоваться электрической варочной панелью.

## **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**



В режиме защиты от доступа детей все кнопки управления, за исключением кнопки включения/выключения  и кнопки управления защитой от доступа детей, будут отключены . В аварийной ситуации вы всегда можете выключить варочную панель с помощью кнопки включения/выключения . Однако при следующем использовании сначала необходимо разблокировать варочную панель.

## ПРИМЕЧАНИЕ!

Если варочная панель будет выключена без отключения активированной функции защиты от доступа детей, то при следующем включении варочной панели функция защиты от доступа детей будет по-прежнему включена.

## Функция Stop & Go

Функция **Stop & Go** позволяет приостановить работу всех конфорок и возобновить их работу одним касанием. По возвращении достаточно один раз нажать кнопку  , чтобы восстановить работу конфорок варочной панели и продолжить приготовление пищи.

### Активация функции Stop & Go:

1. Для включения функции **Stop & Go** необходимо один раз нажать кнопку **Stop & Go**. При этом все заданные настройки будут сохранены, а нагрев, обеспечиваемый варочной панелью, будет остановлен.
2. Все индикаторы установки уровня нагрева будут показывать значение «Р».

### Выключение функции Stop & Go:

1. Для отключения функции **Stop & Go** необходимо снова нажать кнопку **Stop & Go**. При этом все заданные настройки вернутся к исходным значениям, а литера «Р», обозначающая активную функцию **Stop & Go**, исчезнет со всех индикаторов.



2. При активной функции **Stop & Go** все кнопки управления, за исключением кнопки включения/выключения и кнопки **Stop & Go**, будут отключены.

## ПРИМЕЧАНИЕ!

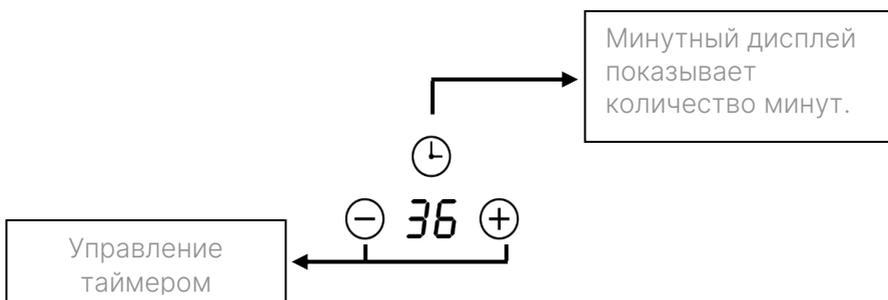
При активной функции Stop & Go все кнопки управления, за исключением кнопки включения/выключения и кнопки Stop & Go, будут отключены.

### Использование таймера

При включенной варочной панели таймер может быть использован двумя различными способами.

- Таймер можно использовать для оповещения об истечении установленного времени. В этом случае по истечении установленного времени конфорки не выключаются.
- Таймер может быть настроен на отключение одной или нескольких конфорок.
- Таймер оповещения/отключения можно настраивать на срок до 99 минут.

### Общие сведения о таймере



## Использование Таймера Для Оповещения Об Истечении Установленного Времени

Если конфорки не выбраны:

1. Нажмите кнопку управления таймером  Цифра на индикаторе таймера будет мигать.
2. Затем выполните настройку таймера оповещения, как описано ниже.



### Модели с сенсорным управлением:

- Задайте уровень нагрева, нажав кнопку  или .
- При нажатии и удерживании любой из этих двух кнопок значение будет быстро увеличиваться или уменьшаться (циклично).



### **ПРИМЕЧАНИЕ!**

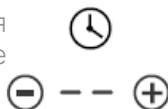
При мигающем индикаторе таймера повторное нажатие кнопки управления таймером позволяет быстро подтвердить заданное значение.

Для модели **BC 0642 LBR/ BI 0642 LBR** не требуется выполнять пункт 1. Необходимо просто нажать непосредственно кнопку  или  таймера, чтобы задать время оповещения.

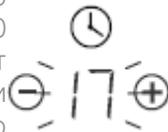
### **ПРИМЕЧАНИЕ!**

При непрерывном нажатии кнопки управления таймером показания на индикаторе изменяются в следующей последовательности. «Разряд единиц – разряд десятков – подтверждение заданного значения – разряд единиц –...».

3. После установки значения таймера оповещения сразу начнется обратный отсчет, а на дисплее будет отображаться оставшееся время.



4. После завершения обратного отсчета зуммер будет издавать звуковой сигнал в течение 30 секунд, а на индикаторе таймера будет отображаться «- -». При нажатии любой кнопки управления в это время подача звукового сигнала прекратится.



### Настройка таймера для отключения конфорки

1. Нажмите кнопку управления выбором конфорки, чтобы выбрать конфорку, для которой необходимо установить таймер.



Для модели BC 0642 LBR / BI 0642 LBR, нажмите кнопку  или  соответствующей конфорки для ее выбора.

2. Нажмите кнопку управления таймером . Цифра на индикаторе таймера будет мигать.

Для модели BC 0642 LBR / BI 0642 LBR нажмите кнопку  или  таймера для выбора.

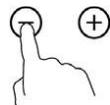


3. Затем задайте значение таймера.

### Модели с сенсорным управлением.

- Задайте уровень нагрева, нажав кнопку  или .

- При нажатии и удерживании любой из этих двух кнопок значение будет быстро увеличиваться или уменьшаться (циклично).



### ПРИМЕЧАНИЕ!

- При мигающем индикаторе таймера повторное нажатие кнопки управления таймером позволяет быстро подтвердить заданное значение.

- При непрерывном нажатии кнопки управления таймером показания на индикаторе изменяются в следующей последовательности. «Разряд единиц – разряд десятков – подтверждение заданного значения – разряд единиц – ...».
4. После установки значения таймера сразу начнется обратный отсчет, а на дисплее будет отображаться оставшееся время.

### ПРИМЕЧАНИЕ!

- У конфорок, для которых задан таймер, рядом с индикатором уровня мощности будет гореть красная точка. Установленное значение таймера другой конфорки можно проверить путем выбора этой конфорки.
  - Если таймер установлен более чем для одной конфорки, индикатор будет показывать наименьшее время. Красная точка рядом с индикатором уровня мощности будет мигать.
5. После окончания обратного отсчета таймера произойдет автоматическое выключение соответствующей конфорки.



### ПРИМЕЧАНИЕ!

- По умолчанию значение таймера оповещения/отключения составляет 30 минут.
- После настройки значение на индикаторе таймера мигает в течение 5 секунд, затем перестает мигать, после чего значение необходимо подтвердить.
- Таймер оповещения и таймер отключения могут быть использованы одновременно. При этом индикатор таймера будет показывать наименьшее значение. Если наименьшее значение установлено для таймера оповещения, то будет мигать красная точка рядом с индикатором таймера. Если наименьшее значение установлено для таймера отключения, то будет мигать красная точка индикатора уровня мощности соответствующей конфорки.

- Для случая, когда индикатор показывает заданное значение таймера конфорки. Чтобы проверить заданное значение таймера оповещения, нажмите кнопку управления таймером . На индикаторе появится заданное значение таймера оповещения.

## Обнаружение Посуды И Изделий Малого Размера

Если на дисплее индукционной варочной панели поочередно мигает  и заданное значение уровня нагрева, то возможен один из следующих вариантов:

- На выбранную конфорку не поставлена посуда.
- Используемая посуда не подходит для индукционного нагрева.
- Посуда слишком мала или неправильно расположена относительно центра конфорки.

## **ПРИМЕЧАНИЕ!**

- Нагрев выполняется только в том случае, если на конфорке находится подходящая посуда.
- Если на конфорке отсутствует подходящая посуда, то дисплей автоматически выключается через 2 минуты.
- Если на варочной панели останется неподходящая по размеру или немагнитная посуда (например, алюминиевая), либо какой-либо другой предмет небольшого размера (например, нож, вилка, ключ), то соответствующая конфорка автоматически выключится через 1 минуту.

## Предупреждение об остаточном тепловыделении

- Остерегайтесь горячих поверхностей. Когда варочная панель проработает в течение некоторого времени, в ней произойдет накопление остаточной теплоты. Для предупреждения о необходимости соблюдения расстояния на индикаторе мощности появится буква «Н».



- Остаточная теплота также может быть использована для энергосбережения. при необходимости нагрева дополнительной посуды можно использовать горячую конфорку.

## Автоматическое Выключение

Еще одной функцией безопасности варочной панели является функция автоматического выключения. Автоматическое выключение срабатывает всякий раз, когда вы забываете выключить конфорку. Время выключения по умолчанию указано в таблице.

<b>Уровень мощности</b>	1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>Таймер работы по умолчанию (часы)</b>	8	8	8	4	4	4	2	2	2

## Защита От Перегрева

Установленный датчик температуры обеспечивает контроль температуры внутри варочной панели. При обнаружении чрезмерно высокой температуры произойдет автоматическое прекращение работы варочной панели.

## Защита От Перелива

Для вашей безопасности программное устройство автоматически отключит питание, если произойдет бурное кипение жидкости или намокание сенсорной панели управления. До тех пор, пока область сенсорного управления не будет вытерта насухо, все кнопки управления, за исключением кнопки включения/выключения и кнопки защиты от доступа детей, будут отключены.

## **Рекомендации по приготовлению пищи**

Соблюдайте осторожность при жарке, т. к. нагрев масла и жира происходит быстро, особенно при использовании функции ускорения нагрева. При очень высокой температуре происходит

самопроизвольное воспламенение масла и жира, что представляет риск возгорания.

### Советы по приготовлению пищи

- Когда приготавливаемая пища закипит, уменьшите заданное значение мощности.
- Использование крышки сократит время приготовления пищи и сэкономит энергию благодаря сохранению теплоты.
- Минимизируйте количество жидкости или жира, чтобы сократить время приготовления пищи.
- Начните готовить на высоком уровне мощности и уменьшите ее значение после нагрева приготавливаемой пищи.

### Уровни нагрева

Приведенные ниже уровни нагрева являются ориентировочными. Точные параметры будут зависеть от таких факторов, как используемая кухонная посуда и количество готовящейся пищи. Попробуйте различные режимы работы варочной панели, чтобы определить наиболее оптимальные параметры.

Уровни нагрева	Применимость
1 – 2	<ul style="list-style-type: none"><li>• Деликатный нагрев небольших количеств пищи</li><li>• Плавление шоколада, масла и быстро пригорающих продуктов</li><li>• Деликатная варка без доведения до кипения</li><li>• Медленный нагрев</li></ul>
3 – 4	<ul style="list-style-type: none"><li>• Разогрев</li><li>• Быстрая варка без доведения до кипения</li><li>• Приготовление риса</li></ul>
5 – 6	Приготовление блинов
7 – 8	<ul style="list-style-type: none"><li>• Пассеровка</li><li>• Приготовление макаронных изделий</li></ul>
9	<ul style="list-style-type: none"><li>• Быстрое обжаривание при постоянном помешивании (стир- фрай)</li><li>• Жарка мяса</li><li>• Доведение супа до кипения</li><li>• Кипячение воды</li></ul>

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

Перед проведением любых работ по профилактическому обслуживанию или очистке ОТКЛЮЧИТЕ прибор от ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ и убедитесь в его полном остывании.

### Очистка Поверхности Варочной Панели

- После завершения эксплуатации очищайте поверхность варочной панели от разливов как можно быстрее.
- Перед очисткой всегда необходимо убедиться в том, что поверхность достаточно остыла.
- Для очистки поверхности используйте мягкую ткань или кухонную бумагу. При высыхании разлива на поверхности, возможно, придется воспользоваться специальным очистителем для стеклокерамических поверхностей, который доступен в большинстве супермаркетов.
- Запрещается использовать другие абразивные чистящие средства и (или) проволочную губку, т. к. это может привести к появлению царапин на поверхности керамического стекла варочной панели.

### Техническое обслуживание варочной панели

При нарушении функционирования варочной панели перед обращением в сервисный центр или к продавцу необходимо выполнить следующие проверки:

1. Если отсутствует электропитание прибора, это может быть вызвано следующими факторами:
  - отключена подача электроэнергии в помещение, где установлена варочная панель.
  - прибор неправильно подключен к электросети.
  - истек таймер.

- достигнуто предельно допустимое время приготовления пищи и произошло автоматическое выключение панели.
  - произошло автоматическое отключение устройствами защиты от перелива в результате пролива кипящей жидкости на панель сенсорного управления.
2. Если кнопки панели сенсорного управления не функционируют, это может быть вызвано следующими факторами:
    - включена функция защиты от доступа детей, которая обозначается аббревиатурой «Lo» на дисплее таймера
    - сработала защита от попадания жидкости/влажной ткани на панель сенсорного управления.
  3. Если после приготовления пищи на дисплее появляется сообщение «H»: это нормально. Варочная панель оснащается функцией безопасности, предупреждающей об остаточном тепловыделении. Это сообщение сохраняется до тех пор, пока поверхность не охладится в достаточной степени, чтобы к ней можно было прикоснуться.
  4. Если после выключения индукционной варочной панели вентилятор некоторое время продолжает работать: это нормально. Обеспечивается полное остывание прибора.
  5. Если во время использования индукционной варочной панели от посуды раздаются потрескивающие или щелкающие звуки: это нормально. Раздается звук работающих индукционных катушек. Звук может несколько отличаться в зависимости от конструкции посуды.
  6. Если на стекле появляются царапины, это может быть вызвано следующими факторами:
    - используется неподходящая посуда, например, с неровными краями
    - используются неподходящие абразивные губки или чистящие средства.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

При возникновении нарушения нормального режима работы произойдет автоматический переход индукционной варочной панели в защитное состояние с отображением соответствующих кодов.

Проблема	Возможные причины	Что делать
E1/E2	Отклонение напряжения питания от нормального значения	Проверьте состояние источника электропитания. Если состояние исправное, включите питание.
E3	Высокая температура датчика посуды	Проверьте, имеется ли жидкость в посуде, заполните ее жидкостью и включите панель повторно.
E5	Высокая температура датчика температуры IGBT	Включите индукционную варочную панель повторно после ее остывания.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	BC 3642 LDR	BC 0642 LDR	BC 0322 LBR
Материал	Керамическое стекло + легкосплавная рамка 3,7 мм	Керамическое стекло + скошенная кромка	Керамическое стекло + скошенная кромка
Мощность	6,7 кВт	6,7 кВт	3 кВт
Кол-во уровней нагрева	9	9	9
Блокировка от детей	v	v	v
Органы управления	Сенсорные	Сенсорные	Сенсорные
Таймер	v	v	v
Индикатор остаточного тепла	v	v	v
Ш x Г (см)	59 x 52	59 x 52	28,8 x 52
Прочие особенности	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Защита от перегрева</li> <li>- Автоматическое выключение</li> <li>- Функция Stop &amp; Go</li> <li>- Защита от перелива</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Защита от перегрева</li> <li>- Автоматическое выключение</li> <li>- Функция Stop &amp; Go</li> <li>- Защита от перелива</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Функция Stop &amp; Go (пауза)</li> <li>- Защита от перегрева</li> <li>- Автоматическое выключение</li> <li>- Защита от перелива</li> </ul>

Модель	BC 0642 LBR	BI 0322 LBR (Induction Hob)	BI 0642 LBR (Induction Hob)
Материал	Керамическое стекло + скошенная кромка	Керамическое стекло + скошенная кромка	Керамическое стекло + скошенная кромка

<b>Мощность</b>	6 кВт	3.5 кВт	7 кВт
<b>Кол-во уровней нагрева</b>	9	9	9
<b>Блокировка от детей</b>	v	v	v
<b>Органы управления</b>	Сенсорные	Сенсорные	Сенсорные
<b>Таймер</b>	v	v	v
<b>Индикатор остаточного тепла</b>	v	v	v
<b>Ш x Г (см)</b>	59 x 52	28,8 x 52	59 x 52
<b>Прочие особенности</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- "Функция Stop &amp; Go (пауза)</li> <li>- Защита от перегрева</li> <li>- Автоматическое выключение</li> <li>- Защита от перелива"</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Функция Stop &amp; Go (пауза)</li> <li>- Датчик посуды</li> <li>- Защита от перегрева</li> <li>- Автоматическое выключение</li> <li>- Защита от перелива</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- "Функция Stop &amp; Go (пауза)</li> <li>- Датчик посуды</li> <li>- Защита от перегрева</li> <li>- Автоматическое выключение</li> <li>- Защита от перелива"</li> </ul>

